



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 28.06.2021**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 28.06.2021**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Vizepräsident*

*Vicepresidente*

Elio Pidutti (Webconference Microsoft Teams)

*Mitglieder*

*Componenti*

Martin Haller (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Annemarie Kaser (Webconference Microsoft Teams)

dott. Federico Giudiceandrea (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Stefan Pan (Webconference Microsoft Teams)

dott. Sandro Pellegrini (Webconference Microsoft Teams)

Manfred Pinzger (Webconference Microsoft Teams)

Johanna Santa Falser (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Barbara Jäger (Webconference Microsoft Teams)

Markus Rrabanser (Webconference Microsoft Teams)

Leo Tiefenthaler (Webconference Microsoft Teams)

**Abwesende**

**Assenti**

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Dr. Peter Glier, Präsident sowie Frau Rag. Renata Battisti und Frau Dr. Giorgia Daprà, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer

dott. Peter Glier, Presidente, nonché Rag. Renata Battisti e dott.ssa Giorgia Daprà, componenti del Collegio dei revisori dei conti

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

**BESCHLUSS NR. 74**

**DELIBERAZIONE N. 74**

Gewährung eines Beitrags an das Verkehrsamt der Stadt Bozen für die Verschönerung der Südtiroler-Straße.

Concessione di un contributo a favore dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano per l'abbellimento della via Alto Adige.

**Beschluss Nr. 74 vom 28.06.2021****Deliberazione n. 74 dd. 28.06.2021****Betreff:**

Gewährung eines Beitrags an das Verkehrsamt der Stadt Bozen für die Verschönerung der Südtiroler-Straße.

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt, dass:

- das Verkehrsamt der Stadt Bozen die Handelskammer mit Antrag vom 26.05.2021, Prot. Nr. 0013286 und vom 08.06.2021, Prot. Nr. 0014168 um einen Beitrag von 6.000,00 Euro für die Verschönerung der Südtiroler Straße ersucht hat;
- sich die vorgesehenen Ausgaben für die zur Beitragsvergabe zugelassenen Tätigkeiten auf 20.568,13 Euro belaufen;
- sich der förderfähige Betrag abzüglich der vorgesehenen Einnahmen und abzüglich der anderen Beiträge von insgesamt 14.500,00 Euro auf 6.068,00 Euro beläuft;
- die Südtiroler Straße, Hauptzugang für Touristen, welche mit dem Bus anreisen oder im Parking BZ Mitte parken und das Altstadtzentrum erreichen möchten sowie Sitz des Verkehrsamtes der Stadt Bozen, der Handelskammer und des Instituts für Wirtschaftsförderung derzeit von verschiedenen Tiefbauarbeiten betroffen ist und damit von Baustellen, Umleitungen des Verkehrs und der Fußgängerdurchgänge sowie von Schwerverkehr geprägt wird;
- die Arbeiten und Baustellen voraussichtlich noch zwei Jahre fortauern werden und mit Gerüsten und Abdeckungen entlang der gesamten Südtiroler Straße auch einige ästhetische Unannehmlichkeiten mit sich bringen;
- um diesen Unannehmlichkeiten und dem Verfall etwas entgegen zu wirken und den Durchgang etwas angenehmer und sicherer zu machen, das Verkehrsamt der Stadt Bozen Maßnahmen zur Verschönerung der Straße ergriffen hat;
- es angebracht ist, sich an den entsprechenden Ausgaben zu beteiligen, da diese allen Instituten, Körperschaften und Unternehmen sowie deren Kunden zu Gute kommen, welche in der Südtiroler Straße angesiedelt sind;
- es angebracht ist, den Antrag in Abweichung von Artikel 5 der Verordnung über die Kriterien und Modalitäten zur Vergabe von Beiträgen anzunehmen, welcher vorsieht, dass eventuelle Beitragsansuchen vor Beginn der Initiative eingereicht werden müssen;

**Oggetto:**

Concessione di un contributo a favore dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano per l'abbellimento della via Alto Adige.

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premessi che:

- con domanda del 26.05.2021, prot. n. 0013286 e dell'08.06.2021, prot. n. 0014168 l'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano ha chiesto alla Camera di commercio di contribuire alla copertura delle spese per l'abbellimento di via Alto Adige con un importo di 6.000,00 Euro;
- le spese preventivate per le attività ammissibili al contributo ammontano a 20.568,13 Euro;
- l'importo ammissibile al contributo ammonta, al netto delle entrate presunte ed al netto degli altri contributi pari a complessivi 14.500,00 Euro, a 6.068,00 Euro;
- la via Alto Adige, accesso principale per i turisti che arrivano in autobus o parcheggiano al Parking Centro BZ e vogliono raggiungere il centro storico della città, nonché sede dell'Azienda di soggiorno e turismo di Bolzano, della Camera di commercio e dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico è attualmente interessata da diversi lavori di interrimento e, quindi, circondata da cantieri, deviazioni di traffico e di passaggi pedonali e mezzi pesanti che circolano;
- i lavori e i cantieri, della durata presunta di due anni, causano una serie di disagi anche estetici con impalcature e pannelli di copertura lungo tutta la via Alto Adige;
- per ovviare a tali inestetismi e degrado e al fine di rendere, più gradevole e sicuro il percorso, l'Azienda di Soggiorno e turismo di Bolzano ha avviato delle misure per abbellire la via;
- pare opportuno partecipare alla spesa in quanto l'abbellimento interessa tutti gli istituti, enti e le imprese site in via Alto Adige, nonché i loro clienti;
- è opportuno accogliere la domanda in deroga all'articolo 5 del Regolamento sui criteri e modalità per la concessione di contributi che prevede che eventuali domande di contributo devono essere presentate prima dell'avvio dell'iniziativa;

**Beschluss Nr. 74 vom 28.06.2021**

- im Sinne des Artikel 7 der Verordnung über die Kriterien und Modalitäten zur Vergabe von Beiträgen die zur Beitragsvergabe zugelassenen Projekte mit einer Summe finanziert werden können, welche 50 % der vorgesehenen und zugelassenen Ausgaben nicht überschreitet; der Ausschuss kann jedoch aufgrund der Bedeutung des vorgelegten Projekts und unter Berücksichtigung der in der Bilanz verfügbaren Summen nach freiem Ermessen höhere Prozentsätze für Beiträge festlegen;

nach Einsichtnahme in die mit Beschluss des Kammerrats Nr. 8 vom 28. November 2016 genehmigte Verordnung über die Kriterien und Modalitäten zur Vergabe von Beiträgen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

**b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinhelligkeit:

- dem Verkehrsamt der Stadt Bozen in Abweichung von Art. 5 und Art. 7 der in den Prämissen angeführten Verordnung, einen Beitrag von 100% der Ausgaben bis zu einem maximalen Betrag von 6.000,00 Euro für die Verschönerung der Südtiroler Straße zu gewähren;

- die Gesamtausgabe von € 6.000,00 dem Konto 330028 der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

**Deliberazione n. 74 dd. 28.06.2021**

- ai sensi dell'articolo 7 del regolamento sui criteri e modalità per la concessione di contributi, i progetti ammessi a contributo sono finanziati per un importo che non potrà eccedere il 50% dei costi preventivati e ammessi; la Giunta può, comunque, discrezionalmente decidere percentuali di contribuzione maggiori alle eventuali richieste con riferimento alla rilevanza del progetto presentato e alle disponibilità di bilancio;

visto il Regolamento sui criteri e modalità per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio camerale con deliberazione del 28 novembre 2016, n. 8;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti:

- di concedere un contributo all'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano per l'abbellimento di via Alto Adige, in deroga agli articoli 5 e 7 del regolamento citato nelle premesse, nella misura del 100% delle spese fino a un massimo di 6.000,00 Euro;

- di imputare la spesa complessiva di € 6.000,00 al conto 330028 del bilancio del corrente esercizio.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)